



# P.-L. TURCOTTE

Marchand de Fourrures

- CONFECTION ● RÉPARATIONS
- ENTREPOSAGE et LOCATION DE FOURRURE

Tél: LA 4-1030

464, de la Chapelle, Qué.

## GARAGES

# Auto Brake

## *SPECIALTIES Reg'd*

— Drums tournés sur place

— Inspections de Freins gratuites

— Escomptes aux Garagistes

ARMAND DUSSAULT, Prop.

571, - 1ère Avenue

Limoilou, Québec

Tél: LA 5-5510

# GARAGE L. BOUCHARD

AUTO - TRANSMISSION

Spécialité: **MÉCANIQUE GÉNÉRALE**

— SERVICE & VENTE —

Batteries - Pneus GOODRICH

3240, - 1ère AVENUE,

QUÉBEC

Tél: MA 3-3260

GARAGE

# *BOUTET & FILS* ENR.

Débossage et Peinture

— OUVRAGE GARANTI —

264, RUE CARON

Tél: LA 3-3370

# GARAGE CAREAU Enr.

ALIGNEMENT & BALANCEMENT

DE ROUES

GRAISSAGE

RÉPARATIONS GÉNÉRALES

SUR TOUTES MARQUES

SOUDURES

**Service de Freins**

315, rue BAGOT

NOËL CAREAU, Prop.

Tél: LA 5-7683

# Garage Finlay Enr.

REPARATIONS GENERALES

Spécialité: Electricité

Marché Finlay, Qué.

Tél: LAfontaine 3-2848

Tél: Résidence LA 3-2635

Tél: Garage LAfontaine 3-9408

## GARAGE GERARD JOBIN

REPARATION GENERALE

PEINTURE ET DÉBOSSAGE

Spécialité: BRAKE & CLUTCH

Valérien TARDIF, Propriétaire

411, AVE TASCHEREAU

QUEBEC

Tél: LAfontaine 3-9408

Résidence: 285, AVE TASCHEREAU

281, AVE TASCHEREAU - Tél: LA 5-8733



## Pageau Auto Electric Enr.

Spécialités: Réparation de Générateur et Starter

SERVICE DE BRAKE ET CLUTCH

VENTE DE BATTERIE "EXIDE"



444, ST-VALLIER OUEST

Tél: LAfontaine 4-5775

## Provincial Auto-Electric Enr.

L. DUBÉ, Prop.

Spécialité: Electricité d'Automobile

Vente et Réparation des BATTERIES

Nous avons une Station de Service à votre disposition

194, AVENUE PLANTE

Tél: MUrray 3-8498

Tél: LAfontaine 4-1244

Tél: LAfontaine 2-6394

## Turnbull Auto Service Enr.

Remorquage 24 heures Towing

18, AVE TURNBULL,

QUEBEC, P. Q.

**GAS PROPANE**

F. L. LABELLE

JACQUES LABELLE

**MODERN CITY GAS REG'D****GAZ PROPANE GAS**

GAZ EN CYLINDRES (BOTTLED GAS) EQUIPEMENTS

CUISINE — REFRIGÉRATION — CHAUFFAGE — ÉCLAIRAGE

Tél: MO 3-6603

107, Guimont, Giffard, Qué. 5

**GRAVEURS**


**MARKING DEVICES**

**GENERAL ENGRAVING WORKS**

2, avenue Larochelle  
R. Baribeau, prop.

Lévis, P.Q.  
Tél.: TE 7-6382

**LEVIS ENGRAVING CO. REG'D**GEORGES BUSQUE  
MAGELLA ALLEN Propriétaires**ATELIER DE GRAVAGE — TAG-DAY DE PLASTIQUE**

Spécialités: INSIGNES, ENSEIGNES, MATRICES, MEDAILLONS

Spécialities: Badges, Signs, Dies, Medallions.

5, RUE FORTIER, LÉVIS

Tél: TErminus 7-6739

**HAUT PARLEURS****JEAN-PAUL GAGNON****RADIO - TELEVISION Ltée**

Spécialité :

- SYSTÈME D'AMPLIFICATION
- HAUT-PARLEURS
- INTERCOMMUNICATION
- TÉLÉPHONE INTÉRIEUR

POUR HÔPITAUX - MAISONS D'ENSEIGNEMENTS, - EGLISES - L'INDUSTRIE

REPRÉSENTANT DE DOMINION SOUND ET ERICSSON TELEPHONE SALES OF CANADA

960, - 1ère Avenue

QUEBEC

Tél: LA 2-1735

● INTERPHONE

● HAUT-PARLEURS

Tél: LAfontaine 7-0333



T. Richard, Prop.

410, RUE LAFAYETTE

Tél: LAfontaine 7-0333

## HOTELS



Un des meilleurs hôtels de Québec  
dans le centre des activités

pour vos . . .

Déjeuners de noces

Anniversaires de naissances

ou de mariages

Restaurant Cap Diamant

Venez toujours à l'

Nouveau — Air climatisé

# Hôtel Victoria

NOUVEAU — MODERNE — À L'ÉPREUVE DU FEU  
LE CONFORT SANS EXTRAVAGANCE

Téléphone: LA 2-4081

56, RUE ST-JEAN

QUÉBEC

44, CÔTE DU PALAIS

TAVERNE: Tél. LA 2-0081

HÔTEL: Tél. LA 2-0422

## HOTEL BROCHU *Enr.*

Roméo et Wilfrid BROCHU, Props

60 CHAMBRES TRÈS MODERNES — SALLE À MANGER — TAVERNE

8-10-12, MARCHÉ CHAMPLAIN

QUÉBEC

5, RUE DALHOUSIE



*Le rendez-vous des  
voyageurs et voyageuses  
qui viennent à Montréal...*

C'est indiscutablement le Windsor.

Dames et jeunes filles, hommes d'affaires, touristes et professionnels, tous choisissent ce grand hôtel de la rue Peel, lorsqu'ils sont de passage dans la métropole du Canada.

Le "Windsor" a la réputation de satisfaire les clientèles les plus variées et les plus exigeantes.

## Hotel Windsor

Rue Peel, près de la rue Ste-Catherine  
Face au Carré DOMINION, Montréal

Tél: University 6-9611

50 CHAMBRES—

—Tél: LA 9-3721

## Hotel Louis XIV Inc.

Clément LECLERC, Prés.

SALLE DE RÉCEPTION — BANQUETS — NOCES

—(200 personnes)—

BAR

SALON BARBIER

TAVERNE



AIR CONDITIONED

Henri J. GOHIER, General-Manager

Jean GRAVEL, Assistant

MRS. A. AHERN, Secretary

P. O. BOX 277

33, ST. LOUIS ST.

Tél: LAfontaine 2-2771



LTÉE  
415, rue ANNA  
Québec

Huile à brûleurs non mélangée

APPELEZ  
MU 3-4945

SERVICE TÉLÉPHONIQUE 24 hrs PAR JOUR

HUILE A CHAUFFAGE

IRVING OIL INC.



Tous les Produits de Pétrole



Spécialité: CHAUFFAGE

CHEMIN DU FOULON

Tél: MUrray 3-3664

*LES HUILES TRUDELLE*

Huile à brûleurs  
Huile à Chauffage

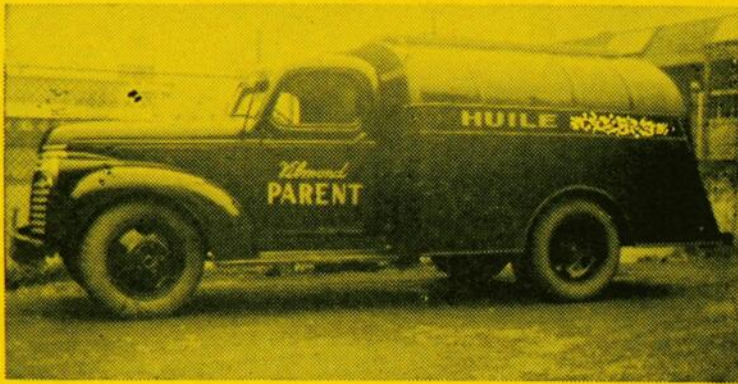
515, RUE FRANKLIN

Tél: MUrray 1-1232

**Indispensable for an adequate  
and effective equipment  
of all offices.—**

*YOUR CITY DIRECTORY*

## HUILE A FOURNAISES



# VILMOND PARENT

FURNACE — OIL

HUILE A FOURNAISE

360, rue Laviolette

Tél: LAfontaine 3-0886

## IMMEUBLES

VENTE — ACHAT — PRÊTS HYPOTHÉCAIRES — ADMINISTRATION DE LOYERS - ETC...



975, AVE CATRIER

Québec 6, P. Qué.

Tél: LAfontaine 9-1711

# H. P. CIMON

COURTIER EN IMMEUBLES

et

ASSURANCES

Prêts Hypothécaires — Expertise

MEMBRE DE LA BOURSE D'IMMEUBLES DE MONTRÉAL, INC.

25, Place d'Aiguillon,

(Coin St-Eustache)

Québec 4

Tél: LAfontaine 5-5169

Ventes - Achats - Echanges - Prêts Hypothécaires

## OMER ALLARD

COURTIER EN IMMEUBLES

74, RUE DORVAL, LÉVIS

Tél: TErminus 7-1775

Tél: LA 5-4837

## *Paul E. Boutin*

COURTIER EN IMMEUBLES

Successeur de Georges H. Couillard Inc.

Membre de la Chambre d'Immeubles de Québec

— VENTE — ACHAT — ÉCHANGE DE PROPRIÉTÉS —

555, RUE ST-JEAN,

QUÉBEC 2

## CARETTE & CHEVRIER Enr.



Courtiers en Immeubles

Tél: LA 3-6770

- COMMERCES
- TERRAINS
- FINANCE
- VENTE
- ACHAT
- ECHANGE

30, CÔTE D'ABRAHAM, QUÉ. 4

Rés: LA 4-8350 ou MA 3-3002

## EUG. CHALIFOUR INC.

COTTAGES ET TERRAINS A VENDRE

IMMEUBLE COMMERCIAL

LOCAUX A LOUER

CONSTRUCTEURS

2485, CHEMIN ST-LOUIS

SILLERY

Tél: LA 7-1627

*Jean Gagné*

COURTIER EN IMMEUBLES

ACHATS — VENTES — ECHANGES  
EVALUATIONS

RESIDENCES — MAISONS DE RAPPORT — FERMES  
COMMERCES — TERRAINS POUR DEVELOPPEMENTS  
ETC.

775, Calixa-Lavallée  
Suite 11, Québec 6, Qué.  
Tél.: MU 3-4466

PAUL-ANDRE FOURNIER  
directeur général

POUR FINANCE HYPOTHÉCAIRE

CONSULTEZ

**LA CHAMBRE de FINANCE Inc.**

ACHATS — VENTES — ECHANGES

D'HYPOTHÈQUES

990, des Erables (suite 2)  
Coin St-Cyrille,  
Québec 6

Tél.: MU 1-3593

## IMMEUBLES LAURIER Enr.

Lucien S. CARETTE, Prop.

● VENTES      ● ACHATS      ● ECHANGES

Administration des Propriétés

1912, Boul. LAURIER

SILLERY

Tél: LA 7-1477

## FLORENT LEGENDRE

Courtier en Immeubles

1180, BLVD ST-CYRILLE, OUEST  
QUEBEC.

Tél: MU 3-8872

Tél: LA 7-1732

*Marcel Morel*

Courtier en Immeuble

1342, RUE MARIE-ROLLET,

QUÉBEC

# GEORGES PAQUET ENR.

Immeubles • Real Estate

ACHAT — VENTE — ECHANGE — FINANCE

57, CÔTE D'ABRAHAM, QUÉ.

Rés. LA 5-6678

Bur. LA 4-4517

Me Jean-Charles Cantin, Prés.

Raymond de Rosa, Vice-Prés.

## QUEBEC BRIDGE REALTY LTD

Réalisateur du magnifique Parc NEILSON  
et de son vaste Centre d'Achats

**Agents: Raymond de Rosa Inc.**

Tél: LA 2-1249 où MU 3-4425

ADRESSE: ROND POINT DU PONT DE QUEBEC

## *Ross Brothers & Co. Ltd*

Immeubles — Real Estate

80, RUE ST-PIERRE

Tél: LAfontaine 2-4091

L'Annuaire de ville  
est consulté  
tous les jours de l'année  
et à toutes les heures du jour.



# IMPRIMERIE PROVINCIALE *Inc.*

**R. J. BEDARD, Propriétaire**

- IMPRIMERIE
- LITHOGRAPHIE
- RELIURE

**Téléphone: LA 3-0796**

**718, rue Fleurie,**

**Québec, P. Q.**

IMPRESSIONS  
DE LUXE

MUrray  
3-7283



470, DOLBEAU, QUEBEC 6, Qué.

- Impressions de tous genres
- Livrets de comptoirs et Formules continues
- Faires-Parts – Cartes de Remerciements
- Lettres de Sympathies
- Gravures – Reliure
- Papeteries de Bureaux
- Estampes – Dessins – Publicité

ÉCONOMIE  
QUALITÉ  
SERVICE

*Estimés gratuits sur demande.*

# L. G. CHABOT Inc.

- RELIEURS
- REGLEURS
- IMPRIMEURS

34, CÔTE DE LA MONTAGNE, QUÉ.

Tél: LAfontaine 2-8640

1066, 3<sup>ème</sup> AVENUE  
QUÉBEC 3

Tél. }  
Phone } LA 4-0992

Casier Postal }  
P. O. Box } 14, LIMOILOU

PRINTING'S  
ADVERTISING  
LITHOGRAPHY

## LE COURRIER @ LIMOILOU

IMPRESSIONS  
PUBLICITÉ  
LITHOGRAPHIE



ORGANE OFFICIEL DE QUÉBEC-EST

QUEBEC-EAST OFFICIAL PAPER

TOUT CE QUI S'IMPRIME, JE L'IMPRIME VITE ET BIEN

## LE SPECIALISTE DU BUREAU INC.

H. E. LAVALLÉE, Prop.

— IMPRESSIONS DE TOUS GENRES —

Spécialité: Estampes en caoutchouc

939, - 2<sup>ème</sup> AVENUE

LIMOILOU, QUEBEC

Tél: LA 3-6573

IMPRIMEURS - LITHOGRAPHES

Téléphone: LA 4-2454 - 55

## CHARRIER & DUGAL, Incorporée

IMPRIMEURS - LITHOGRAPHES

Angle des rues Saint-Roch et Saint-Vallier

Québec

# Raoul Girard

INGENIEUR CONSEIL

Travaux municipaux, aqueducs, égouts, quais, ponts, bâtiments industriels,  
charpentes en béton armé, préparation de soumissions,  
surveillance de travaux, évaluations et rapports.

2051, rue Dickson, Québec

Tél: LA 7-1379

## ISOLATION

### ISOLATION PROVINCIALE Inc.

SOUFFLAGE PAR PRESSION — JUSQU'À 40% D'ÉCONOMIE  
SUR VOTRE CHAUFFAGE — **RÉSISTANCE AU FEU**

Tél: MONTcalm 3-0994 — Adresse: 1071 rue LAFONTAINE

### LES ENTREPRISES FRANCOIS TREMBLAY Enr.

PRODUITS SUPER REST — DUNLOP PILLOFOAM  
Caoutchouc mousseux sous toutes ses formes

1071, rue LAFONTAINE

Tél: MONTcalm 3-0994

## JARDINS D'ENFANTS

### *Petit Lycée Notre-Dame*

ALICE GAGNÉ, Directrice

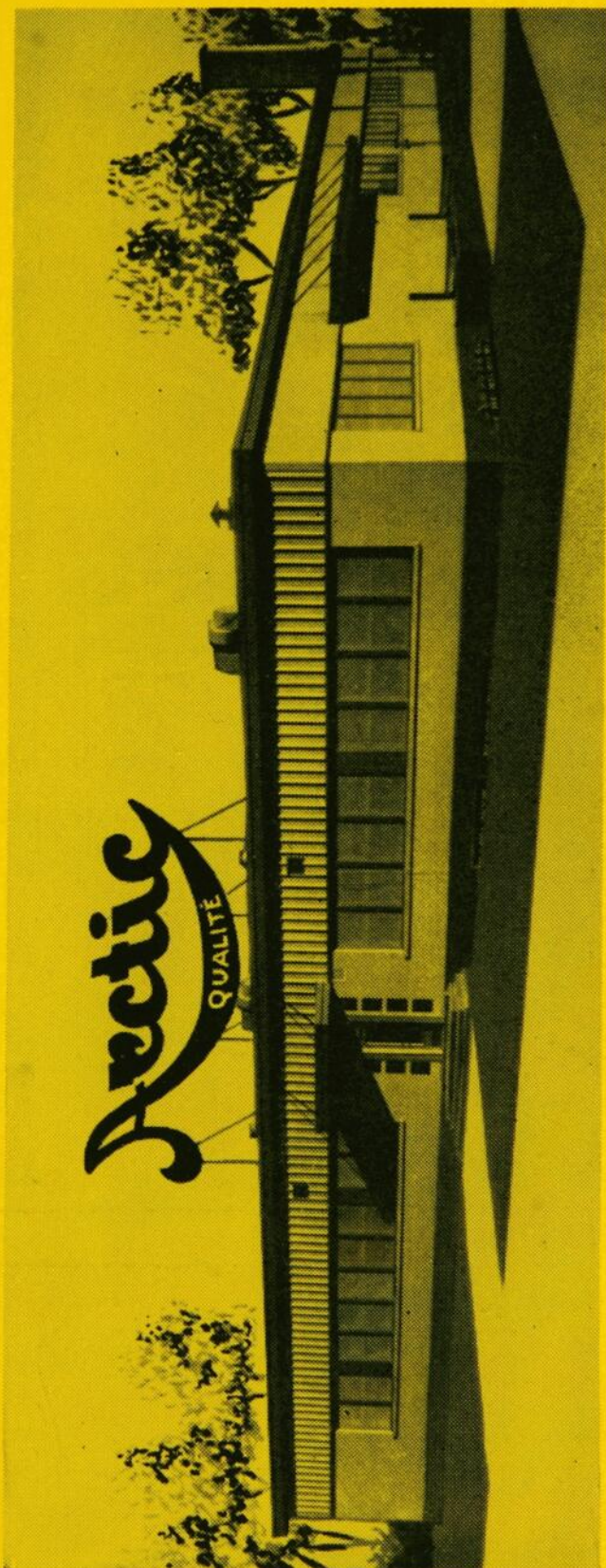
Jardins d'Enfants

GARÇONS & FILLETES de 3½ à 9 ANS

Ecole reconnue et approuvée par le Conseil de l'Instruction Publique  
Inscription à partir du 15 juillet.

54, RUE MAISONNEUVE  
1628, - 4<sup>ème</sup> AVENUE

Tél: LA 3-1517  
Tél: LA 3-7131



# Laiterie *Arctic* QUALITÉ Limitée

Paul Gingras,  
Prés.-Gérant

Jean-Louis Gingras,  
Vice-Prés., Technicien

Dominique Chamberland,  
Sec.-Trésorier

Jean-Yves Lessard,  
Gérant des Ventes

Lait

Crème

Beurre

Crème glacée

Yoghourt

855, BOUL. CHAREST OUEST

Tél: MUrray 1-3535

**C'est toujours avec plaisir**

que des milliers de familles attendent les  
délicieux et nourrissants produits *Borden*

- LAIT ● CRÈME HOMO ● CRÈME À CAFÉ ● CRÈME À FOUETTER
- CRÈME GLACÉE ● BREUVAGE AU CHOCOLAT

Si c'est un produit **BORDEN**... il est bon !

APPELEZ LA 7-2551

## THE BORDEN COMPANY LIMITED

Division LAITERIE BROOKSIDE

DÉPARTEMENT DU LAIT ET DE LA CRÈME GLACÉE

J.-M. FORTIER, Président  
Y.-R. FORTIER, Vice-Prés.

LAIT

CRÈME

CRÈME GLACÉE

LAITERIE  
*Fortier*  
LTEE

BEURRE

OEUFS

FROMAGE

320, RUE ST-GEORGES

LÉVIS

Tél: TErminus 7-5861

LAMPES

*Légaré & Boutet Enr. (Roger Boutet)*

MANUFACTURIERS DE LAMPES ET ABATS-JOURS

Spécialité: Fer forgé et martelé

ARTICLES DE PATERRES, EQUIPEMENT DE RESTAURANT

5, COURCELETTE

— Gros et Détail —

Tél: MUrray 3-0911

Choisissez les beaux volumes

# LAROUSSE



## COLLECTION ENCYCLOPÉDIQUE

Larousse du XXe siècle  
Bloc des quatre.

## COLLECTION GÉOGRAPHIE

Grand Atlas International.

## COLLECTION ARTS

L'Art, des origines à nos jours  
La Musique, des origines à nos jours  
Littérature Française  
Mythologie.

## COLLECTION HISTOIRE

La Seconde Guerre Mondiale  
Histoire de la découverte de la terre  
La France — géographie et tourisme  
Histoire de France.

## COLLECTION VIE PRATIQUE

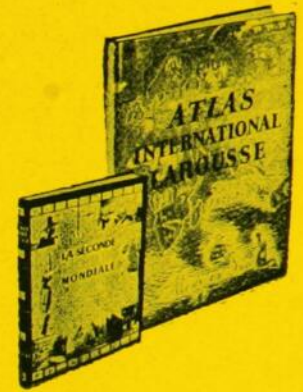
Encyclopédie Familiale  
Nouveau Larousse Ménager  
Nouveau Larousse Médical  
Nouveau Larousse Agricole  
Larousse Gastronomique  
Cuisine et Vins de France  
La Chasse  
La Pêche  
Photographie et Cinéma d'Amateur.

## DICTIONNAIRES

Le Nouveau Petit Larousse Illustré  
Le Dictionnaire des Débutants  
Le Dictionnaire Classique Illustré  
Le Larousse Canadien Complet  
Le Dictionnaire des difficultés  
de la Langue Française  
Les Dictionnaires des Langues Etrangères  
Français - Anglais  
Français - Italien  
Français - Allemand  
Français - Espagnol

## COLLECTION SCIENCES

La Vie des Plantes  
La Vie des Animaux  
La Mer  
La Montagne  
Astronomie  
La Physique  
La Terre.



# GRATIS

Magnifiques catalogues, brochures, spécimens et dépliants, la plupart en couleurs, contenant des explications détaillées de ses publications ou collections d'ouvrage sur les sujets les plus divers. Vous avez l'embarras du choix.



*Les Editions Françaises Inc.*

Agents généraux pour le Canada de la

**LIBRAIRIE LAROUSSE**

SIÈGE SOCIAL QUÉBEC, 537 EST, BOULEVARD CHAREST  
BUREAU DE MONTRÉAL: 914, RUE SAINT-DENIS

## LINGERIE D'ENFANTS

## MILLE BERTHE VEZINA

Frèrot - Soeurette

Spécialité: LINGERIE D'ENFANTS

CADEAUX POUR BÉBÉS

1099½ - 3ème AVENUE

Tél: LAfontaine 4-8731

QUÉBEC

## MACHINERIES

*Machineries Mercier Ltée*Benoît SAMSON, Prés.-Gérant  
Jean-Louis SAMSON, Vice-Prés.-Sec.-Trés.Tél: Rés. TErminus 7-1228  
Tél: Rés. TErminus 7-1623

Fabrication et Réparation

BOUILLOIRES — RÉSERVOIRS — MACHINERIES  
SOUDURE À L'ÉLECTRICITÉ ET AUTRES

12, RUE ST-LAURENT

LÉVIS

Tél: TErminus 7-5897

## MACHINES AGRICOLES

**MASSEY-HARRIS-FERGUSON LTEE**Manufacturier d'instruments aratoires  
et de machineries industrielles

424, RUE SAINT-PAUL

QUÉBEC

Tél: LA 5-4761

**R****Si votre commerce est en baisse nous vous prescrivons une  
annonce dans l'annuaire.****Ce sera un stimulant peu dispendieux qui vous apportera des  
résultats.**

New — Nouveau

# Larraine Printing Machine

— Spécialité —

avec cette machine on peut faire des impressions, sur papier, soie, coton, métal, masonite, bois et meubles complet après assemblage. Imitations de tout les essences de bois. Peut fournir impressions de plusieurs couleurs sur le même matériel.

Pour plus d'informations et démonstrations s'adresser à

**GERARD BELANGER**

120, ST-JEAN BOSCO

Tél: MUrray 1-1970

## MANNEQUINS

Ecole de charme — Mannequins

# HOLLYWOOD GLAMOUR STUDIOS Enr.

- Culture Physique
  - Maquillage
    - Démarche - Pose
      - Revue de Modes
        - Coiffure - Style
          - Diplôme

265, DE LA COURONNE,

(CENTRE CHAMPLAIN)

QUÉBEC

ECHAFAUDAGE D. B.  
Vente et Location

SCIES ET MEUBLES "TARGET"

EMERI "CORTLAND"

FLORUNDUM

ENDUIT A MAÇONNERIE "EASY MIX"

ISOLANT "SEAFELT"

D. B. SCAFFOLDING  
Sales and Rental

"TARGET" SAWS AND BLADES

EMERY AGGREGATE

VAN PACKER CHIMNEY

"EASY MIX" MASONRY COATING

WELD-CRETE AND PLASTER-WELD

**Webster**  
AND SONS LIMITED

**Matériaux de Construction**

**Building Materials**

205, DE LA COURONNE,

QUÉBEC 2

LA 5-8178

TOITURE - ISOLATION - BRIQUE A FEU  
CIMENT PORTLAND - CIMENT BLANC  
CIMENT A MORTIER - CIMENT FONDU  
BRIQUE CANADIENNE ET AMERICAINE  
TUILE CREUSE CERAMIQUE Série 4D - 6T  
CHAUX - PLATRE - COIN METALLIQUE  
PRODUITS REFRACTAIRES - AMIANTE  
TUYAU DE GRES - TUILE DE FERME  
PAPIER A TOITURE ET A LAMBRIS  
PLANCHE DE PLATRE ET DE FIBRE

ROOFING - INSULATION - FIREBRICK  
PORTLAND CEMENT - WHITE - LUMNITE  
MASONRY CEMENT - STONESET  
LOCAL AND AMERICAN FACE BRICK  
GLAZED AND UNGLAZED FACING TILE  
LIME - PLASTER - METAL LATH  
REFRACTORIES - FIREPLACE - SOOT DOOR  
CHIMNEY FLUES - DRAIN TILE  
ROOFING PAPER AND SHEATHING  
PLASTER AND FIBRE BOARD

**ZONOLITE**

**ZONOLITE**

ISOLANT - PLATRE ACOUSTIQUE  
AGREGAT POUR PLATRE ET BETON

INSULATION - ACOUSTICAL PLASTIC  
PLASTER AND CONCRETE AGGREGATE

DE TOUT  
POUR LA  
CONSTRUCTION



# BILODEAU & DORE LTEE

BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

— GROS ET DÉTAIL —

600 - 1ère RUE, QUÉBEC 3, QUÉ.

Tél: LA 5-4708



Bois et Matériaux de Construction

MOULURES — PORTES UNIK — POIGNÉES DE PORTES "WEISER"

— PEINTURE GLIDDEN et SPRED SATIN —

11, Boul. Bourassa, Charlesbourg, P.Q.

C. P. 8, Québec 3

Tél: MA 3-1531

## MECANICIENS

Tél: Bureau LA 7-8017

Tél: Résidence LA 7-7282

# KELLY MACHINE SHOP LTEE

RÉPARATIONS GÉNÉRALES  
SOUDURE DE TOUS GENRES  
CONSTRUCTEUR FER ORNEMENTAL

Maurice Kelly, Président

685, DE MONTMARTRE,

QUÉBEC

**MERCERIES POUR HOMMES**

Résidence: 55, Des Bouleaux Ouest

***HENRI DUPUIS Enr.***

CONFECTION POUR HOMME

Spécialité: HABIT fait sur Mesure — Prêt à Porter

CHEMISES — CRAVATES — SOUS-VETEMENTS

414, DE MAZENOD

Tél: LA 9-1204

**METS CHINOIS**

Mets Chinois

— LIVRAISON RAPIDE PAR TOUTE LA VILLE —

Smoked Meat

**PEN-MASS**

RESTAURANT

Tél: MUrray 1-3547

610, BELVÈDÈRE, QUÉ.

**ADVERTISING IN THE DIRECTORY OF YOUR CITY****IS NATIONAL WIDE ADVERTISING!**

Each Edition of your Directory is distributed to the Libraries of Directories and to the Chambers of Commerce of the most important Cities of Canada and of the United States.

The buyers can refer to it gratuitously.

Your advertisement in the DIRECTORY of your CITY is seen by buyers from coast to coast.

F  
O  
N  
D  
É  
N  
1  
9  
0  
0



15  
R  
U  
E  
S  
T  
L  
O  
U  
I  
S  
L  
É  
V  
I  
S

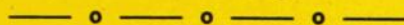
Centre Ultra Moderne de la Rive Sud

MEUBLES  
DRAPERIES  
PRÉLARTS  
TAPIS

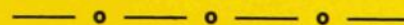
RADIO  
TÉLÉVISIONS  
APPAREILS ÉLECTRIQUES  
USTENSILES DE CUISINE

TOUJOURS LES MEILLEURES MARQUES EN MAINS  
POUR CADEAUX

MIROIRS — LAMPES — CADRES — CENDRIERS — ETC.  
CAROSSES — JOUETS



PEINTURE DE MARQUE "C. I. L."



MACHINES A COUDRE "PFAFF"



Service complet pour réparation de tous les genres d'appareils électriques par des spécialistes.



G. J. LEMIEUX, Prés.  
André LEMIEUX, M.D.,  
Vice-Prés.

Denis LEMIEUX  
Sec.-Trés.  
Gérant

Tél: TErminus 7-8821

Tél: Résidence TErminus 7-1637

Téléphone: LAfontaine 9-1741

Téléphone: LAfontaine 9-1742

# ENCHERES MARCEAU ENR.



O. MARCEAU, Prop.

Les plus grands magasins de meubles neufs et usagés

110, rue Saint-Paul,

Québec

# J. W. CANTIN

MARCHAND DE MEUBLES

ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

74, rue St-Joseph Ouest

Tél: LAfontaine 5-8007

Etablie  
en 1922

*E.A. Rousseau*  
*Ebéniste*

Paul Rousseau  
Claude Rousseau

Ebéniste et Manufacturiers de meubles

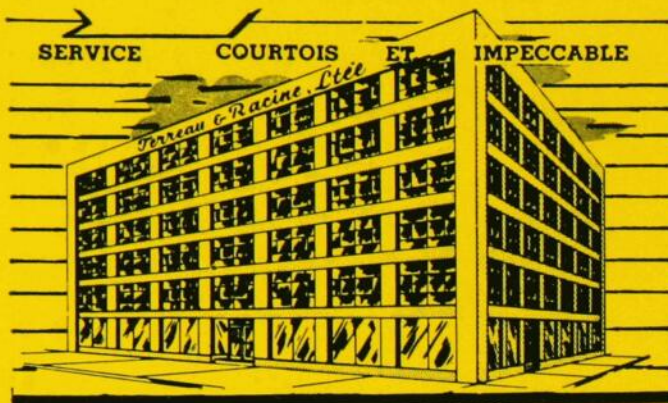
— TOUS GENRES D'AMEUBLEMENTS SUR MESURE —

Bureau et Atelier: 100, rue DORCHESTER

Tél: LAfontaine 4-4366

**R**

If your business is in a slump,  
we prescribe an ad in the directory—  
It will bring results.



• GROS ET DÉTAIL

MEUBLES  
 PLOMBERIE  
 TELEVISION  
 CHAUFFAGE  
 ÉLECTRICITÉ  
 DÉCORATION  
 FERRONNERIE  
 QUINCAILLERIE  
 COUVRE-PLANCHERS  
 APPAREILS ÉLECTRIQUES  
 ETC.

*Une maison  
 Centenaire...*

**TERREAU & RACINE** *Ltée*

196, rue St-Paul,

Québec

Tél. LA 4-5181

# QUEBEC METAL WORKS INC.

Jean MÉTHÉ, B.A. B.Sc. P. Ing.

Specialists in the manufacturing of Molds for Rubber and Plastic Industries, of Die Casting Dies, of Precision Components for automatic machines etc.—

**Die Sinkers, Milling Machines, Pantograph, Duplicator**

Tél: TErminus 9-9060

ST-DAVID, LÉVIS 60

## MOTEURS ELECTRIQUES

222, De la Couronne, Québec

# MAURICE HAMEL

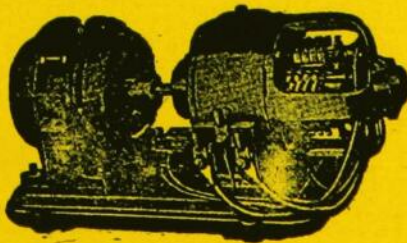
EXPERT ELECTRICIEN

SPÉCIALITÉS : MOTEURS  
GÉNÉRATEURS  
DÉMARREURS  
MAGNETO

Tél: LAfontaine 3-2692

Réparations électriques tous genres

## MOTEURS — GENERATEURS



MOTEUR ET GÉNÉRATEUR

# GUAY & FRERE LIMITEE

ELECTRICIENS

INSTALLATION ET REMONTAGE DE  
MOTEURS — GÉNÉRATEURS  
MACHINES DE TOUTES SORTES

Téls: LAfontaine 4-1811 — 3-5357

**MUSIQUE**

Commerçants - Professionnels - Industriels

**Signalez: LA 2-7368**

ET RENDEZ-VOUS COMPTE CE QUE PEUT MUSIC BY MUZAK  
POUR VOUS, VOTRE PERSONNEL ET VOTRE CLIENTÈLE.

REDIFFUSION INC.

291, RUE DU PONT

QUÉBEC 2

**PUBLICITE POUR VOTRE VILLE  
D'UN OCEAN A L'AUTRE—**

- DES COPIES DE CET ANNUAIRE SONT DISPONIBLES  
DANS LES BIBLIOTHEQUES D'ANNUAIRES.
- IL Y A DE CES BIBLIOTHEQUES DANS LES PRINCIPALES  
VILLES DE L'AMERIQUE.
- L'ANNUAIRE EST LE CATALOGUE DE VOTRE VILLE.

F-9

**NETTOYEURS & TEINTURIERS**

NETTOYE

PRESSAGE

LAVAGE DE CHEMISES

**NETTOYEURS NET TOP CLEANERS INC.**

**Tél: MUrray 3-4995**

2000, rue ST-MICHEL

P. Q.

**TEINTURERIE QUEBEC INC.**

NETTOYAGE — PRESSAGE — TEINTURE

Entreposage de Fourrures et Lavage de Chemises

133, BOISCLERC

Tél: LAfontaine 2-7025

QUÉBEC

# Nettoyeur Industriel, Enr. Industrial Cleaner, Reg'd

(L. J. McBAIN)

NETTOYAGE DE MACHINERIES:

BULL-DOZER – GRADERS – PELLES MECANIKES, Etc.

---

NETTOYAGE D'EDIFICES:

EXTERIEUR ET INTERIEUR  
Système: Vapeur et Désinfectant

---

NETTOYAGE DE RESERVOIR:

EAU – GASOLINE – HUILE, ETC.

---

NETTOYAGE D'AUTOMOBILES:

MOTEURS – UNDERCOATING – ETC.

---

DEGELAGE D'EGOUTS – ETC.

Petite Rivière Nord, Québec

Tél: LAfontaine 7-3231



# NETTOYEUR

**P**ERK-O-MATIC VOUS  
**A**SSURE LE PLUS HAUT  
**R**ENDEMENT DE NETTOYAGE QUI  
**F**ERA L'ENVIE DE TOUS VOS  
**A**MIS, ET DE PLUS IL EST  
**I**NODORE ET VOUS DONNE  
**T**OUJOURS ENTIERE SATISFACTION

## Nettoyeur Parfait

– Service de livraison rapide par toute la ville –

1602, 3ième AVENUE

Tél: LAfontaine 5-4733



*Couillard & Jobin*

NOTAIRES

Gérard COUILLARD — Fernand JOBIN

230, AVENUE DES OBLATS

Québec 8

Tél: LAfontaine 5-4817

## PATISSIERS

**J. A. VACHON & FILS LTEE**

Gérant District - Québec: Jules MERCIER

PÂTISSERIE DE CHOIX EN GROS

GATEAUX — HOT-DOGS — HAMBURGER

186, DE L'ESPINAY

Tél: LAfontaine 2-2359

## PEINTURE

Alfred NADEAU, Prés.

Maurice AUBIN, Gérant

*S. O. Riverin Ltée*

Enseignes d'émail cuit, de toutes sortes.

**Spécialité:** PEINTURAGE AVEC CUISSON AU FOUR DE FRIGIDAIRES - POELES - LAVEUSES ET TOUT AUTRE APPAREIL METALLIQUE.

Tél: LAfontaine 7-9524

CENTRE INDUSTRIEL No. 5 ST-MALO

## PEINTURE ET VITRE

**CANADIAN PITTSBURG INDUSTRIES LIMITED**

PEINTURES &amp; VITRES

aussi

MIROIRS "HOBBS"

BLOCS DE VERRE "PC"

VERRE "PENNVERNON"

PEINTURES "PITTSBURG"

J. A. BIRTZ, Gérant

FAÇADES DE MAGASINS "TWINDOW"

1285, St-Vallier Ouest

Tél: MUrray 3-4976  
Tél: Résidence LAfontaine 7-9889

**J. Antonin Marquis, P.H.**

PHARMACIEN – CHIMISTE

Directeur, Ecole de Pharmacie - Université Laval

PRESCRIPTIONS

LIVRAISON RAPIDE PAR CAMIONNETTE

501-505, 3<sup>ème</sup> AVENUE

Tél: LAfontaine 2-2091

---

---

**Jean-Claude Marquis, B.A. B.L.P.H**LABORATOIRE D'ANALYSES  
MEDICALES

Certifié en Biochimie Clinique de la Faculté de

PHARMACIE DE PARIS

TEST de GROSSESSE

501-505, 3<sup>ème</sup> AVENUE

Tél: LAfontaine 2-2091

*Vincent Cloutier* Pharmacien Chimiste

Spécialités: PRESCRIPTIONS  
: BANDES HERNIAIRES

22, RUE ST-JOSEPH EST

Tél: LAfontaine 5-8162

Succursale:  
CHATEAU FRONTENAC  
Tél: LA 5-6565

Succursale:  
369, DE LA COURONNE  
Tél: LA 5-4641



BUREAU CHEF: 999, AVENUE CARTIER

Tél. Magasin: LA 2-1235

Tél: Bureau LA 3-2100

*ADVERTISING YOUR TOWN  
FROM COAST TO COAST—*

- COPIES OF THIS DIRECTORY ARE AVAILABLE IN THE VARIOUS LIBRARIES OF DIRECTORIES.
- THESE LIBRARIES ARE ESTABLISHED IN THE PRINCIPAL TOWNS OF AMERICA.
- THE DIRECTORY IS THE CATALOGUE OF YOUR CITY.

F-9A

PHILATELIE

Timbres-Postes pour Collectionneurs  
Postage Stamps for Collectors

ACCESSOIRES  
SUPPLIES

PAUL ANDRE PICARD

Membre: Protective Information Bureau Member

Ecrivez-nous, pour recevoir, sans obligation de votre part, une sélection de timbres de différents pays, que vous serez libre d'acheter ou de nous retourner. La collection des timbres est un passe-temps agréable et instructif.

Timbres de tous les pays  
Albums et accessoires

626½, RUE BAGOT  
Québec 8, P. Q. Tél: LA 4-8271

# ROMEO ROBITAILLE

ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

Spécialité: Service de 24 Heures

Représentant TESSO Oil Burner

— Ouvrage garanti —

238<sup>3</sup>/<sub>4</sub>, RUE LATOURELLE

QUÉBEC

Tél: LAfontaine 5-8298

**PROJETER**  
est important  
pour réussir !

**Comme vous préparez un projet de production, vous devez préparer un projet pour votre publicité.**

**L'annuaire vous donnera beaucoup à un coût moindre que n'importe lequel autre médium de publicité.**

**N'oubliez pas d'inclure l'annuaire dans votre programme publicitaire.**

Résidence: M0 3-0993

Service d'Urgence MA 3-4177



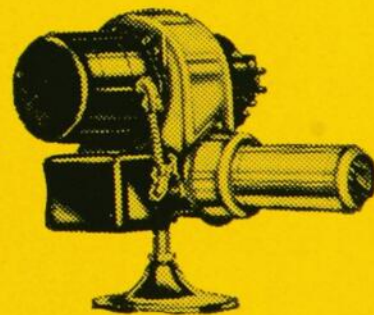
# Alphonse Morency & Fils Ltée

Plomberie -- Chauffage à Eau Chaude et Air-Chaud

Couverture - Ventilation - Electricité - Brûleurs



SERVICE: JOUR et NUIT



210, RUE LEE

Tél: Bureau LAfontaine 2-3846

# J. ASSELIN & FILS ENR.

ENTREPRENEURS

PLOMBERIE – CHAUFFAGE – ELECTRICITE

VENTES D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES

215, RUE HERMINE

Téls: LA 5-9670 — LA 4-3657

QUÉBEC

Conrad ASSELIN  
Tél: LA 5-9969

J. A. ASSELIN  
Tél: LA 4-6100

Georges ASSELIN  
Tél: LA 2-8708



## Nap. Gosselin & Fils Enr.



Membre des Constructeurs de Québec

PLOMBIERS – COUVREURS – ELECTRICIENS

ARTHUR GOSSELIN (Prop.)  
550, RUE BAYARD

Tél: Bur. MU 3-0781  
Rés. MO 1-1536

Téléphones { Bureau - - LA 5-6667  
 Résidence privée LA 7-8271

Etablie en 1896

# P. PARADIS Enr.

ALBERT ROCHETTE, Prop.

FERBLANTIER - PLOMBIER - COUVREUR ET ÉLECTRICIEN

INSTALLATION D'APPAREILS DE CHAUFFAGE À EAU CHAUDE ET À VAPEUR

236, rue D'Aiguillon

Résidence privée: 940, des Braves

# J. B. Dugas Cie Ltée

ENTREPRENEURS

PLOMBERIE — CHAUFFAGE — ÉLECTRICITÉ — BRÛLEURS À L'HUILE

DOMESTIQUE — INDUSTRIEL — COMMERCIAL

Vente - Installation - Service — Estimés sur demande.

138, RUE D'AIGUILLON

Tél: LAfontaine 5-4763



Bureau et Résidence MO 3-6625

# ALFRED LAPOINTE

ENTREPRENEUR

Plomberie, Chauffage, Electricité

Spécialité: Brûleurs à l'huile

132, RUE ST-VICTORIEN,

GIFFARD

# J. H. ROBITAILLE

ENTREPRENEUR PLOMBIER

SPÉCIALITÉ: SYSTÈME CHAUFFAGE EAU CHAUDE ET AIR CHAUD

133, MAINGUY, STE-FOY

Tél: MUrray 3-7075

## PNEUS



VOYEZ

VOTRE

VENDEUR

"DUNLOP"

Fabriqué par

# Dunlop Canada Limitée

SUCCURSALE DE QUÉBEC:

371, RUE ST-PAUL

QUÉBEC 3

Tél: LAfontaine 4-5248

VULCANISATION —

— RÉCHAPPAGE

## QUEBEC TIRE SALES LTD

B. F. GOODRICH TIRES

ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES — T.V. — RADIOS — BATTERIES

— PLAN BUDGÉTAIRE —

865, - 1ère AVENUE

Tél: LAfontaine 4-0614

# *Vulcanisation* **LIMOILOU** *Enr.*

Vendeur GOOD - YEAR  
et toutes autres marques

311, DE LA CANARDIÈRE

Spécialité:  
Contracteur,  
Flottes de Camions

Tél: LAfontaine 4-2720

## PODIATRE

# CLAUDE LALIBERTE, *D.S.P.*

Podiâtre

335, CHEMIN STE-FOY

Tél: MUrray 3-7421

## PORTES ET CHASSIS

# Louis Rhéaume Inc.

**Menuiserie générale**

PORTES ET CHASSIS — BOIS OU ALUMINIUM

AMEUBLEMENTS DE BUREAUX — MAGASINS

599, - 8ième RUE

Tél: LAfontaine 9-2111

## PRELARTS

MONTREAL — TROIS-RIVIÈRES — ST-HYACINTHE — CHICOUTIMI

# LAMY PRELARTS LTEE

TAPIS — PRÉLARTS — GARNITURES DE MAISONS

187, ST-VALLIER OUEST  
Tél: LA 3-3004

2 seuls magasins  
à  
QUÉBEC

774, ST-JOSEPH  
Tél: LA 2-2716

# Les Agences Légaré Enr.

Exclusivités Publicitaires

CADEAUX — PRIMES — PROMOTIONS DE VENTES

— 10,000 lignes directement des Manufacturiers —

**LE MEILLEUR VENDEUR DOIT RENCONTRER LE MEILLEUR ACHETEUR**

425, DE L'ÉGLISE  
Chambre 101

Tél: LAfontaine 4-2078  
STE-PÉTRONILLE: 608-S-21



## RAY ADVERTISING NOVELTIES

Raymond COUTURE, Prop.

9 AVE. DE BILLY

Tél: TE 7-4551

et

LÉVIS

Tél: TE 7-4966



*Lasting Advertising*

Pour faire plaisir à vos clients, nous avons au delà de 5,000 articles publicitaires différents à votre disposition; Tel que: Calendriers, cendriers, plumes à bille, porte-clefs, thermomètres, articles en cuir et en vinyl, Etc. Etc.

NOUVEAU! SENSATIONEL!!! Reproduction en miniature d'un de vos produits sur plusieurs articles.

Pour toutes informations, consultez-nous.

**PENSEZ À VOS CLIENTS — ILS PENSERONT À VOUS**

Publicité

## RO-CA-RO Enr.

PANCARTES, DÉCALCOMANIES, BUMPER STRIPS

Experts en impressions par procédé à la soie, système photographique

290, - 9ème RUE

Rosaire CAREAU, Prop.

Tél: LAfontaine 4-0766

*THE CITY DIRECTORY IS CONSULTED  
EVERY DAY OF THE YEAR  
EVERY HOUR OF THE DAY.*

**GAUD.  
LAJEUNESSE**

**ENR.**

**Ferronnerie en général.....**

VAISSELLE - TAPISSERIE - JOUETS - OUTILS



*Articles pour  
la ménagère*



*Distributeurs des  
peintures et vernis  
"MONT-ROYAL"*

LIVRAISON RAPIDE

ROGER ET FERNAND PROULX, Props

103, ST-VALLIER OUEST

QUÉBEC

Tél: LAfontaine 2-6473

**REFRIGERATION**

Rés: MO 1-1430

344, ST-ROCH - Tél: LAfontaine 3-4300

**PAUL LAMONTAGNE ENRG.**

Distributeur exclusif de Réfrigérateurs HUSSMANN  
et de TOLEDO SCALES FOOD MACHINES

896, DU ROI, QUÉBEC

Tél: LAfontaine 2-2204  
LAfontaine 3-4300

**REMBOURREURS**

Tél: LAfontaine 4-1480

**LOUIS ROUSSEAU**

Réparation

Matelas et Sommier

Estimés et Livraison GRATUITE

1336-1338, - 3ème AVENUE,

QUÉBEC

ESTIMATION GRATUITE—

**ST-BERNARD CHESTERFIELD**

Madame Jean-Claude CARON, Co-propriétaire

Raymond-Marie GINGRAS, Co-propriétaire

REMBOURRAGE DE TOUS GENRES — TISSUS ET CUIRETTE

798, RUE ST-BERNARD OUEST



Tél: LAfontaine 7-0566

## RESTAURANTS

**LE FAISAN D'OR, ENR.**

MARCEL POULIOT, Prop.

METS CHINOIS

Spécialités: Repas de Noces, Banquets

Prix raisonnables — Curb Service

— Livraison à domicile —

1600, RUE ST-VALLIER OUEST, QUÉBEC

Tél: MUrray 1-3595

**AU DANUBE BLEU ENR.**

PAUL SYLVESTER, Propriétaire

Spécialités: Mets Français et Hongrois

ATTENTION particulière aux Hommes d'Affaires

— BANQUETS ET RÉCEPTIONS DE TOUS GENRES —

7, DES REMPARTS

Tél: LAfontaine 4-0403

POUR LIVRAISON A DOMICILE APPELEZ...

**TE 7 - 6 4 9 3**

**BAR-B-Q**

SPAGHETTI  
STEAKS  
SANDWICHES  
ETC.

– Livraison GRATUITE –

**Restaurant  
Chez ROLAND**

*(Roland Lemieux prop.)*

90, Côte du Passage

Lévis, P. Q.



LIVRAISON RAPIDE GRATUITE

SPÉCIALITÉ: LUNCH LIVRÉ AU BUREAU

*RESTAURANT*

**PEN-MASS**

**610, Belvédère**

Renommé pour ses délicieux  
METS CHINOIS  
et Américains

**Signalez MUrray 1-3547**

Featuring the FINEST in  
CHINESE and American Dishes

**Dial MUrray 1-3547**

Membre — DINER AND ESQUIRE CLUB — Member

# Vienna

## *Bar-B-Q House Reg'd*

2 Automobiles à votre disposition

METS CHINOIS

SMOKED MEATS

SPAGHETTI ITALIEN

LA 4-0453

42, AVENUE LAMONTAGNE,

QUÉBEC

OUVERT 24 Heures par Jour

OPEN Around the Clock

## RESTAURANT RIVIERA Enr.

Spécialiste en bonne nourriture

– Livraison dans toute la ville –

FRESH SEA FOOD - ITALIAN SPAGHETTI - DELICIOUS STEAKS - CHICKEN BARBECUE

30, RUE DALHOUSIE

QUÉBEC

Tél: LAfontaine 5-9907 — 5-4657

## *Restaurant Chez Arnold*

Spécialités :

- HOT - CHICKEN
- CLUB SANDWICH
- SPAGHETTI ITALIEN

295, RUE MAUFILS

QUÉBEC

Tél: MONTcalm 3-0029

# Poste de Radio C. J. Q. C.

## 1340 - A VOTRE CADRAN - 1340

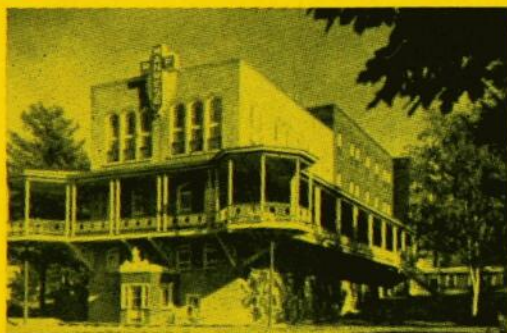
- Un puissant Médium de Publicité.—
- Un service d'informaiton générale.—
- Le rendez-vous de tous les Auditeurs.—

405, BOUL. WILFRID HAMEL,

QUÉBEC - OUEST

Tél: MUrray 3-4931

### RETRAITES FERMEES



630, CHEMIN STE-FOY,

Tél: LAfontaine 7-3476

## *Villa Manrèse*

RETRAITES FERMÉS

DIRIGÉ PAR LES JÉSUITES

— RETRAITES DE GROUPES SPÉCIALISÉS —

QUÉBEC

### SACS

Téléphone: Bureau LA 3-4553  
Téléphone: Résidence LA 7-4136

Entrepôt: 805 EST, ST-FRANÇOIS  
Bureau: 381, MGR GAUVREAU



**QUEBEC**  
LTD  
381, Mgr Gauvreau  
Québec

**SACS**  
**SUPPLY**



Sacs vides achetés et vendus pour tout usage jute coton papier  
Aussi coton stérilisé à vendre

We buy and sell used jute and cotton bags for every purpose  
Also sterilized wilpping cloths.



## SALON DE COIFFURE FLAMINGO ENR.

Germaine PARE, Propriétaire — Diplômé Maître-Coiffeuse

- COIFFURES DE TOUS GENRES
- MANICURES
- COLD WAVE
- MASSAGES
- TRAITEMENTS
- EPILATION

SPECIALITÉ:  
TEINTURE

265, DE LA COURONNE,

(CENTRE CHAMPLAIN)

Tél: LAfontaine 3-9232

### SCIES

- VENTE
- SERVICE
- RÉPARATION DE TOUTES MARQUES

## GENERAL CHAIN SAWS ENR.

Agent  
OVILA PROULX

LOMBARD  
HOFFCO

TITAN  
COBRA

— OUVRAGE GARANTI —

7, RUE DES BAINS

Tél: LAfontaine 3-2773

### SERRURIERS

Résidence: Tél. MUrray 3-8289



## P. AUBUT ENR.



Jules Lambert, Prop.

SERRURIER — LOCKSMITH  
EXPERT EN COFFRE-FORT — SAFE EXPERT

- ACHATS
- VENTES
- RÉPARATIONS

331, DU PONT

Tél: LAfontaine 2-8440

### SERVICE DE LIVRAISON

Téléphone: LAfontaine 5-8394

## SERVICE DE LIVRAISON DE QUEBEC ENR, QUEBEC DELIVERY SERVICE REG'D

M. GAUVIN

LIVRAISON GÉNÉRALE — DÉMÉNAGEMENT

260, RUE ST-GERMAIN,

QUÉBEC

# George T. Davie & Sons Ltd

**SHIPBUILDERS & REPAIRERS**

2 Dry Docks – 2 Marine Railways

Portable Equipment for Executing Repairs a Float

André DELAGRAVE, Président

Maurice PAQUET, General Manager

Louis LETARTE, Superintendant

27, GEO. D. DAVIE, LAUZON

Té: TErminus 7-4741

## STATIONS DE SERVICE

### *Station Raymond Becotte*

Produits "CHAMPLAIN"

PNEUS – BATTERIES – ACCESSOIRES

796, - 1ère AVENUE

Téls: Bureau LA 4-7231  
Rés: MO 1-1893

## ART. C. DODDRIDGE

**WHITE ROSE SERVICE STATION**

TOWING, GENERAL REPAIRS — TIRES & TUBES  
GREASING — Washing — ETC.

— Specialty: Automatic Transmission of any kind —

OUTBOARD MOTORS, SALE & SERVICE

CORNER: BLVD ST. SACREMENT & ST. VALLIER OUEST

Tél: LAfontaine 7-0165

STATION DE SERVICE "TEXACO"  
**GINGRAS & FRERE**

LAVAGE — GRAISSAGE — REMORQUAGE

PNEUS "FIRESTONE" — BATTERIES

1601, LA CANARDIERE (Coin de La Ronde)

QUÉBEC

Tél: MO 1-1451

IMPERIAL est toujours synonyme de supériorité



**GONTHIER ESSO SERVICE**

PNEUS, BATTERIES & ACCESSOIRES "ATLAS"

Spécialité: LAVAGE — GRAISSAGE

COIN 1ère AVE et 6ème RUE

Tél: LAfontaine 3-1212

**TABAGIES**

*Tabagie Gravel Enr.*

Paul-Henri GRAVEL, Prop.

400, - 3ième AVENUE

Tél: LAfontaine 4-1656

**TAPIS**

Laval GOSSELIN, Prés., Gérant

**GOSSELIN & FILS**

— NETTOYAGE DE TAPIS À DOMICILE —

TOUS GENRES: Y COMPRIS TAPIS DE PELUCHE - TURQUIE

METHODE "VON SCHRADER" — LAVAGE & SUCCION

— — Travail Garanti par une Assurance — —

64, RUE ST-LOUIS, LÉVIS

Tél: TErminus 7-7814

## TEINTURIERS

*LUMAX Enrg.*

TEINTURIER EN GROS  
POUR LES NETTOYEURS SEULEMENT

Téléphone: LAfontaine 4-7042

QUÉBEC 3

131, BOISCLERC AVENUE,

## TELEVISION

Tél: MONTcalm 1-1674

**THERIAULT TV SERVICE ENR.**

Emilien THERIAULT, Prop.

SERVICE AUTORISÉ FLEETWOOD &amp; PHILIPS

— Service à toutes heures —

RÉPARATION DE TOUTES MARQUES DE T.V.

RECOMMANDÉ PAR INSTITUT TECCART MTL.

2, ST-CLÉMENT,

GIFFARD, QUÉ.

## TERRAZZO - MARBRE et TUILE

*Georges Routhier*

EXPERT EN POSAGE DE TUILE

CERAMIQUE — MARBRE — TERRAZZO

CIMENT POLI DE TOUTES COULEURS, POUR MURS - PLANCHERS

Tél: MUrray 3-8571

446, DOLBEAU, QUÉ.

## THE &amp; CAFE

Maison fondée en 1867

T T T

**J. B. ROUSSEAU Enr.**

Spécialiste en Thé &amp; Café

(GROS &amp; DÉTAIL)

377, RUE ST-JEAN,

QUÉBEC 4,

Tél: LAfontaine 5-8301

JOACHIN BEAULIEU  
Président

CECIL BILODEAU  
Gérant

# CHARLESBOURG *Autos* LTÉE

87, - 6ième Avenue Est,

Charlesbourg

Débossage  
Peinture  
Mécanique  
Général



Assortiment  
complet de  
Pièces neuves  
et usagées.

OUVERT JOUR ET NUIT

SERVICE ET REMORQUAGE

ÉQUIPEMENT SPÉCIAL — VANE et READY MIXE

Téléphone: MA 3-1525



Le seul GARAGE dans Charlesbourg équipé pour ouvrage  
de  
Frame — Master

VENTE D'AUTOMOBILES USAGÉES



JOS. TREMBLAY, Prop.

LOCATION DE PELLE MÉCANIQUE ET "CRANE"

SERVICE - QUOTIDIEN ENTRE MONTRÉAL - QUÉBEC - CHICOUTIMI — SERVICE - TÉLÉTYPE  
 RELIANT - MONTRÉAL - CHICOUTIMI. — 52 - UNITÉES À VOTRE SERVICE.

#### ENTREPÔTS

**MONTRÉAL**  
 1780, Bercy St.  
 Tél: LA 4-9434

**QUÉBEC**  
 202, - 2ième Avenue  
 Limoilou  
 Tél: LA 5-7111

**CHICOUTIMI**  
 Blvd Talbot  
 Bureau-Chef  
 Tél: LI 3-1531

# Chicoutimi Moving & Warehousing Ltd

BLVD TALBOT, CHICOUTIMI

LOCAL — LONGUE DISTANCE — STORAGE

DÉMÉNAGEMENT SPECIALISÉ — ASSURANCE - FEU - VOL - DOMMAGE - EMBALLAGE

— ESTIMÉ GRATUIT —

MEMBRE  
 NORTH AMERICAN VAN LINES LTD

Tél: LI 3-1531

Tél: LI 3-2665

**MONTREAL**  
1780, rue Bercy  
Tél: LAfontaine 6-5548

**TROIS-RIVIERES**  
Tél: FRontenac 6-6061

**CAP-DE-LA-MADELEINE**  
140, rue Massicotte  
Tél: FRontenac 6-6061



SERVICE TELETYPE SERVICE

**QUEBEC**

650, rue de Montmartre

Tél: MUrray 3-4463

DAILY SERVICE QUOTIDIEN

**QUEBEC**  
650, rue Montmartre  
Tél: MUrray 3-3636

**MONTREAL**  
1770, rue Gladstone  
Tél: POniac 7-9979



DAILY  
SERVICE  
QUOTIDIEN

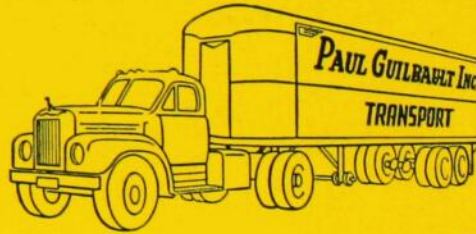
SERVICE  
TELETYPE  
SERVICE

ONTARIO — ETATS-UNIS  
OUEST CANADIEN

**TRANSPORT**

**BUREAU-CHEF GRONDINES**  
Cté Portneuf  
Tél: 36

**TROIS-RIVIÈRES**  
Tél: Signalez 0  
Zenith: 5-2800



**QUÉBEC**  
910, Ste-Thérèse  
Tél: MU 3-4939

**MONTRÉAL**  
2000, Campion  
Tél: LA 4-3575

17 camions à votre service

**TRANSPORT JULES PARADIS LIMITEE**

Service local et Québec - Montréal  
Déménagements - Entreposage

Téléphones:-

Bureau: LA 3-3170  
Contremaître: LA 3-5355

605, - 2ième RUE  
Québec 6

**L. THIBODEAU TRANSPORT INC.**

Transport Général

QUEBEC - PORTNEUF - MONTREAL

**BUREAU**

Portneuf, P.Q.  
Tél: 69

Service Quotidien

**ENTREPÔT**

QUÉBEC — MONTRÉAL 1670, William, Montréal  
MONTRÉAL — QUÉBEC Tél: Wellington 7-6593

Couvert par Assurances: FEU, VOL, etc.

**TRAVEL AGENCY*****Ramsey, Greig & Co., Limited***

Steamship Agents

**TOURIST AGENTS : CRUISES, TOURS**

Steamship & Travel Agency  
HOTEL RESERVATIONS

Téléphone: Lafontaine 2-8157

Quebec City

2, CHAUVEAU AVENUE

**"CHAMPLAIN" BUILDING PRODUCTS REG'D**

(H. L. TWEDDELL)

Spécialité: Tuile de Vinyl

"TOWER" &amp; "B. P. FLORTILE"

TUILES PLASTIQUE "CADILAC"

TAPIS PLASTIQUE "VINA-RUG"

5, COURCELETTE,

Tél: LAfontaine 7-9333

**TUYAUX DE CIMENT****Les Industries de Tuyaux de Québec Enr.**

Elzéar Turcotte &amp; Magella Turcotte, Propriétaires

MANUFACTURIERS DE TUYAUX EN CIMENT DE TOUS GENRES

1650, St-Vallier Ouest, Québec

Tél: LAfontaine 7-2072

**VALISES**

Tél: LA 5-5226

**Spécialités :**

- Valises de toutes sortes
- Articles en Cuir
- Serviettes
- Malles de Voyage
- Réparations

316, De la Couronne,

Québec



"MONSIEUR VENITIEN"

COMPOSEZ . . .

**LA 3-2673**

**SERVICE DE LAVAGE DE 24 HEURES  
AVEC LA NOUVELLE MACHINE  
POUR LAVER LES STORES VENITIENS**

Aussi Réparation de tout genre  
MANUFACTURIER STORES  
HORIZONTAL & VERTICAL

**LES PLUS NOUVEAUX  
À L'ÉPREUVE DE LA POUSSIÈRE**

Gros & Détail

**Les  
Vénitiennes  
Couture Enr.**

**14A, BURTON**

**Québec 4**

**C. P. 214**

**METAL VENITIAN BLINDS FURNITURE Co. Ltd**

JOS. GRÉGOIRE, Prés.

Manufacturiers — Manufacturers

**BEL — AIR**

STORE VENITIEN — HORIZONTAL — VENITIAN BLIND

**FLO — FOLD**

STORE VENITIEN — VERTICAL — VENITIAN BLIND

9, J. K. Laflamme, Lévis

Tél: TErminus 7-1927

**VETEMENTS POUR DAMES**

Tél: LAfontaine 3-8754

Robes de Maternité

Déshabillés

Pyjamas

Tous vêtements de Base

342, RUE ST-JEAN,

QUÉBEC

**VETEMENTS POUR HOMMES**

Tél: LAfontaine 5-7730

**Quebec Modern Clothing Mfg Co. Ltd**

100, ST-VALLIER EST (COIN ST-ANSELME)

MANUFACTURIERS DE VÊTEMENTS POUR HOMMES ET JEUNES GENS

ECONOMISEZ \$10.00 à \$15.00

EN ACHETANT DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

*PLANNING  
is important  
to success!*

**Just as you plan your production schedule, so you must plan your advertising. The directory will give you the most for the least.**

**Include the directory in your advertising program.**

**Use directory advertising.**



# VILLE DE QUEBEC-OUEST

MAIRE : M. Gaudiose Ratté (1957)

ECHEVINS : MM. Charles Proulx, Louis Latulippe, Louis Cardinal jr,  
Johnny Blais, Paul-Henri Lachance, Maurice Larose,  
Marcel Bisson, (1957).

SECRETAIRE-TRESORIER : M. Roger Gauvin.

ASST.-SECRETAIRE-TRESORIER : Mlle Françoise Tremblay.

INGENIEUR : M. Zachée Langlais, I.C.

ARPENTEUR : Maurice Drouyn.

ANNEE D'INCORPORATION : 1916

AVOCAT : Robert Perron, — NOTAIRE : Emile Delâge.

POPULATION : (approximative) 8,750

SUPERFICIE : 1 $\frac{3}{4}$  mille carré.

ROLE D'EVALUATION :  
Imposable : \$7,100,000.  
Non-Imposable : \$2,600,500.

TAUX DE LA TAXE : Munic. \$0.75 du cent. Spéc. \$0.15 du cent  
Scol. \$0.50 du cent.

RUES ET ROUTES PAVEES : 5 $\frac{1}{2}$  milles, non pavées 8 $\frac{1}{2}$  milles.

TROTTOIR DE CIMENT : 1 mille.

CONDUITE DE DISTRIBUTION D'EAU : 6,926 pieds.

EGOUTS : 4,920 pieds.

ELECTRICITE : Fournie par Quebec Power Company.

PARC OU TERRAIN DE JEU : 1

BOULEVARDS : 3 milles.

DEPARTEMENT DE LA POLICE ET DE L'INCENDIE : Chef: Joseph  
Isabelle.

MOYEN DE TRANSPORT : Autobus: Compagnie J. Doyon Ltée.

EDUCATION : 4 écoles, 2 couvents, 1 collège, 1 école d'arts et métiers.

HOPITAUX : 2, Maternité Notre-Dame de Recouvrance et Immigration.

**HOTEL DE VILLE : 83 Avenue Plante**

**Téléphone : LA 7-3445 et LA 7-3446**

SI C'EST EN VITRE ON PEUT LE FAIRE

# La Vitrierie CANADIENNE Enr.

A. DENIS, Prop.

**Tél: LAfontaine 7-5319**

- VITRE
- VITRE D'AUTOS
- PLATE GLASS
- MIROIRS DECORATIFS
- VITRAGE EN GENERAL
- DESSUS DE MEUBLES ET BUREAU
- FAÇADE DE MAGASINS

**Champigny, Qué.**

Tél: LAfontaine 2-6444

GASTON MONTREUIL  
Prés.-Gérant

**ENTREPOT  
FRONTENAC  
WAREHOUSE  
INC.**

Agent for Tremblay Express Ltée &amp; Beudet Express

129, CÔTE DE LA MONTAGNE,

QUÉBEC

**Pensez à l'annuaire lorsque vous  
cherchez un nom, une adresse, ou  
la situation d'une rue. C'est la  
plus logique et la plus rapide  
méthode pour trouver  
l'information désirée.**

***UTILISEZ L'ANNUAIRE DE VILLE.—***

F-10

---

**Think of the directory when you are  
looking for names and addresses  
and street locations. It's the  
logical and quickest place  
to get the information  
you want.**

***USE THE CITY DIRECTORY.—***

F-10A

## La circulation de votre annuaire

**La vraie valeur publicitaire** c'est le nombre de fois que chaque annuaire est consulté.

**Pour être exact** chaque annuaire est consulté trois fois et demie par jour de travail, soit quelque trois cents jours par année.

**A tous les mille annuaires** vendus il y a une moyenne de trois consultations et demies par jour, par annuaire, pour trois cent jours vous aurez

$$1000 \times 3\frac{1}{2} \times 300$$

$$1,050,000$$

CONSULTATIONS

F-22

## The circulation of your directory.

**The real publicity value** of your directory consists in the number of times that it is consulted.

**To be exact**, each directory is consulted three point five (3.5) times per work-day, some three hundred days per year.

**For every one thousand directories** sold follows an average of three point five (3.5) daily consultations per directory. Covering a period of three hundred days, you have an aggregate of

$$1000 \times 3.5 \times 300$$

$$1,050,000$$

CONSULTATIONS

F-22A



***Voire Annuaire***  
***Vous évitera des erreurs de livraison***